



IL SENTIERO DELLA GRANDE GUERRA (1915-1918) DEL MONTE HUM/CUM

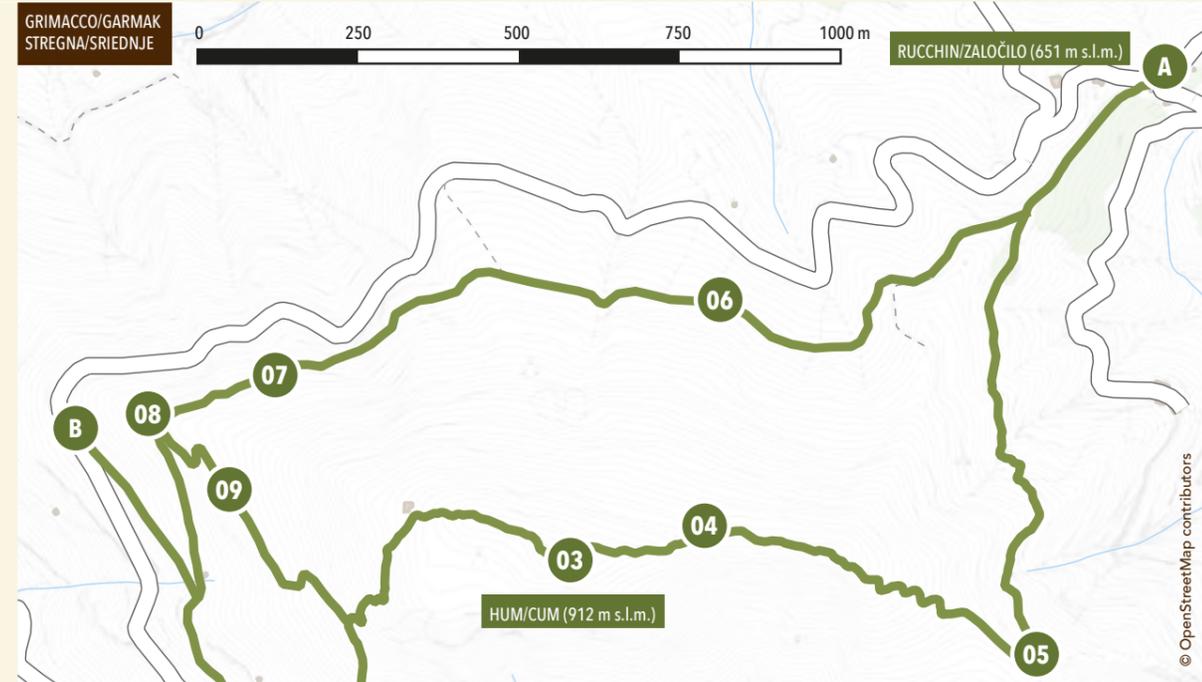
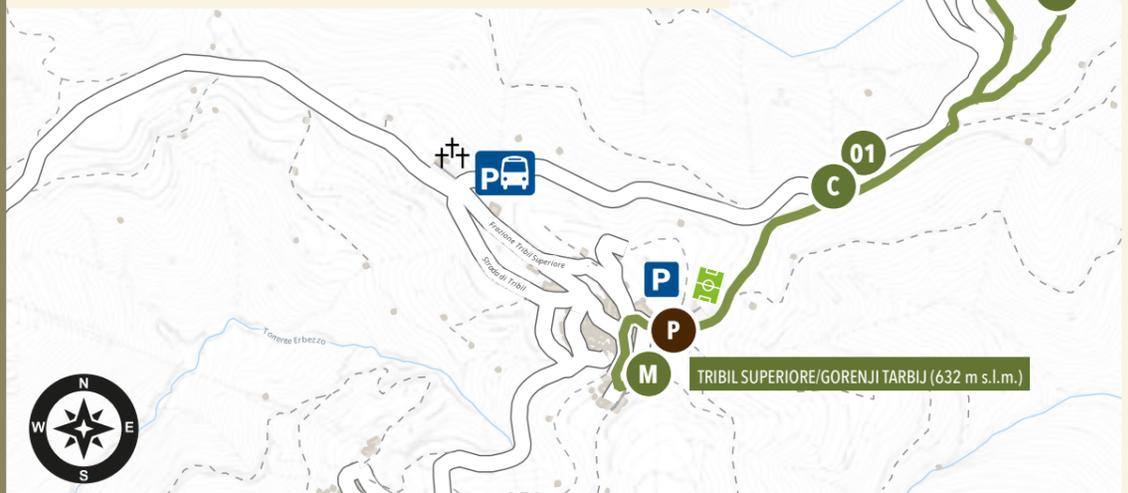
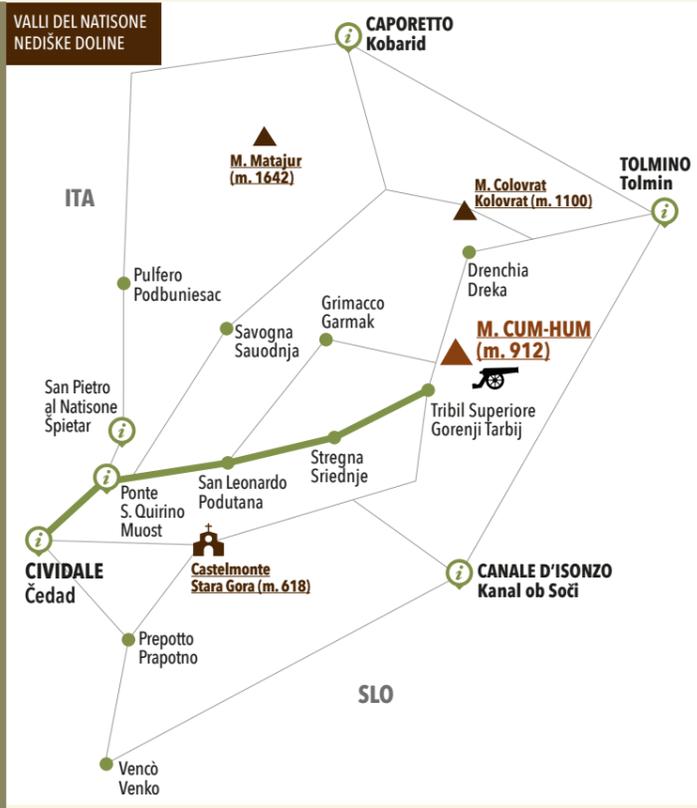
THE FIRST WORLD WAR ROUTE (1915-1918) ON MOUNT HUM/CUM

DIE ROUTE DES ERSTEN WELTKRIEGS (1915-1918) AUF DEM BERG HUM/CUM

POT 1. SVETOVNE VOJNE (1915-1918) NA HUM/CUM

- P** Punto di partenza con posteggio
Departure point with car park
Ausgangspunkt mit Parkplatz
Začetna točka s parkiriščem
- A** Ingresso itinerario presso Rucchin/Zaločilo
Itinerary entrance in Rucchin/Zaločilo
Startpunkt des Rundwegs in Rucchin/Zaločilo
Začetek poti v vasi Rucchin/Zaločilo
- B** Ingresso itinerario dalla strada camionabile militare
Itinerary entrance from the military road
Startpunkt des Rundwegs von der Militärstraße aus
Začetek poti na vojaški cesti
- C** Ingresso itinerario dalla strada camionabile militare
Itinerary entrance from the military road
Startpunkt des Rundwegs von der Militärstraße aus
Začetek poti na vojaški cesti
- M** Museo della Grande Guerra
First World War Museum
Museum des Ersten Weltkriegs
Muzej 1. svetovne vojne
- 01** Caverne dell'appostamento italiano per artiglieria presso la camionabile
Tunnels dug for the Italian artillery near the military road
Tunnelsystem der italienischen Artilleriestellung neben der Militärstraße
Kaverne z italijanskimi topniškimi položaji v bližini vojaške ceste
- 02** Trinceramenti italiani lungo il "raddoppio della Linea d'armata"
Italian trenches along the "backup line"
Italienische Verschanzungen in zweiter Linie hinter der Front
Italijanski jarki druge obrambne črte
- 03** Osservatorio cima M. Hum/Cum
Nature observatory on Mt. Hum/Cum
Beobachtungsstand für Vögel auf dem Bg. Hum/Cum
Opazovalnica na Humu/Cum

- 04** Crateri di granate medio e grosso calibro dell'artiglieria austro-ungarica e tedesca
Craters of medium and large size caused by the Austrian-Hungarian and German artillery
Einschlagkrater mittlerer und großer Granaten der österreichisch-ungarischen und deutschen Artillerie
Kraterji granat srednjega in velikega kalibra avstro-ogrskega in nemškega topništva
- 05** Punto panoramico (valle dello Judrio, dorsale di Kambreško, Bainsizza/Banjška planota)
Panoramic viewpoint (Judrio Valley, Kambreško Ridge, Bainsizza/Banjška planota)
Aussichtspunkt (Judrio-Tal, Kambreško-Berggrücken, Bainsizza/Banjška planota)
Razgledna točka (dolina reke Idrije, Kambreško pogorje, Banjška planota/Bainsizza)
- 06** Punto panoramico (M. Matajur, Colovrat/Kolovrat, M. Nero/Krn)
Panoramic viewpoint (Mt. Matajur, Colovrat/Kolovrat, Mt. Nero/Krn)
Aussichtspunkt (Bg. Matajur, Colovrat/Kolovrat, Bg. Nero/Krn)
Razgledna točka (Matajur, Colovrat/Kolovrat, Nero/Krn)
- 07** Area casermaggi e depositi materiali lungo la mulattiera prebellica
Military barracks and stores along the pre-war mule track
Militärbaracken und Depots entlang des Maultierpfads aus der Vorkriegszeit
Vojaške barake in skladišča za material ob predvojni mulatjeri
- 08** Camionabile di rifornimento per le artiglierie schierate sul M. Hum/Cum
Artillery supply road on the side of Mt. Hum/Cum
Straße für den Nachschub der Artillerie an der Seite des Bg. Hum/Cum
Dostavna cesta za oskrbo topništva na pobočju Humu/Cum
- 09** Appostamenti per artiglierie, anche contraeree
Artillery outposts, including anti-aircraft artillery
Außenposten für die Artillerie, auch für schwere Geschütze
Topniški, tudi protiletalski, položaji



L'itinerario della Grande Guerra sul M. Hum/Cum permette, mediante la percorrenza di un anello circolare, di visitare numerose testimonianze del conflitto, calcando il teatro dei combattimenti del 25-26 ottobre 1917 entro un ambiente incontaminato e ricco di affascinanti punti panoramici.
TEMPO DI PERCORRENZA: ore 3:30 circa (include soste per la visita ai siti storici).
DIFFICOLTÀ: escursionistica, nel caso di terreno

bagnato/innervato attenzione a qualche tratto ripido.
AVVERTENZE: per intraprendere l'itinerario in sicurezza è necessario indossare scarponi e abbigliamento da trekking; portare acqua potabile secondo le esigenze. Il Comune di Stregna declina ogni responsabilità per eventuali sinistri occorsi lungo il sentiero.

By following a loop, the Great War itinerary on Mount Hum/Cum gives the chance to visit numerous sites of conflict during the war, treading the stage of the battles of 25-26 October 1917 in a totally uncontaminated setting with a vast variety of fascinating views.
HIKE TIME: about 3½ hours (including stops to visit the historic sites).
DIFFICULTY: excursion level, if the ground is wet or snowy care is needed on a few steeper stretches.

PRECAUTIONS: to be able to complete the itinerary safely trekking boots and clothes must be worn. Take drinking water with you. No liability is accepted for accidents that may occur along the route.

Die Route des 1. Weltkriegs auf dem Monte Hum/Cum ist als Rundweg angelegt, der zu zahlreichen Kriegsschauplätzen führt, an denen die Schlachten vom 25. und 26. Oktober 1917 ausgetragen worden sind. Heute führt der Weg durch eine wunderschöne Naturlandschaft mit zahlreichen Aussichtspunkten, von denen aus man einen großartigen Panoramablick hat.
DAUER: ca. 3:30 h (einschließlich der Pausen für die Besichtigung der historischen Schauplätze).

SCHWIERIGKEITSGRAD: Wanderung. Bei nassem Gelände und Schnee gibt es einige schwierige steile Abschnitte.
WICHTIGE HINWEISE: Aus Sicherheitsgründen sind für die Route Trekking-Kleidung und Wanderschuhe erforderlich. Die Teilnehmer werden gebeten, ausreichend Wasser für den Eigenbedarf mitzubringen. Für eventuelle Unfälle auf der Route wird keine Haftung übernommen.

Krožna pešpot prve svetovne vojne na Hum omogoča ogled številnih ostankov velike vojne (gora je bila bojišče spopadov 25. in 26. oktobra 1917) v neokrnjenem okolju, bogat očarljivih oglednih točk.
ČAS HOJE in ogled zgodovinskih točk: 3.30 ure.
TEŽAVNOST: srednje zahtevna pot; priporočamo posebno pozornost v primeru dežja oz. sneg, predvsem na strmih delih poti.
OPOZORILO: svetujemo primerno obutev in

obleko in, da prinesite s seboj pitno vodo po potrebi. Občina ni odgovorna za morebitne škode in/ali poškodbe, ki nastanejo na turistični poti.